

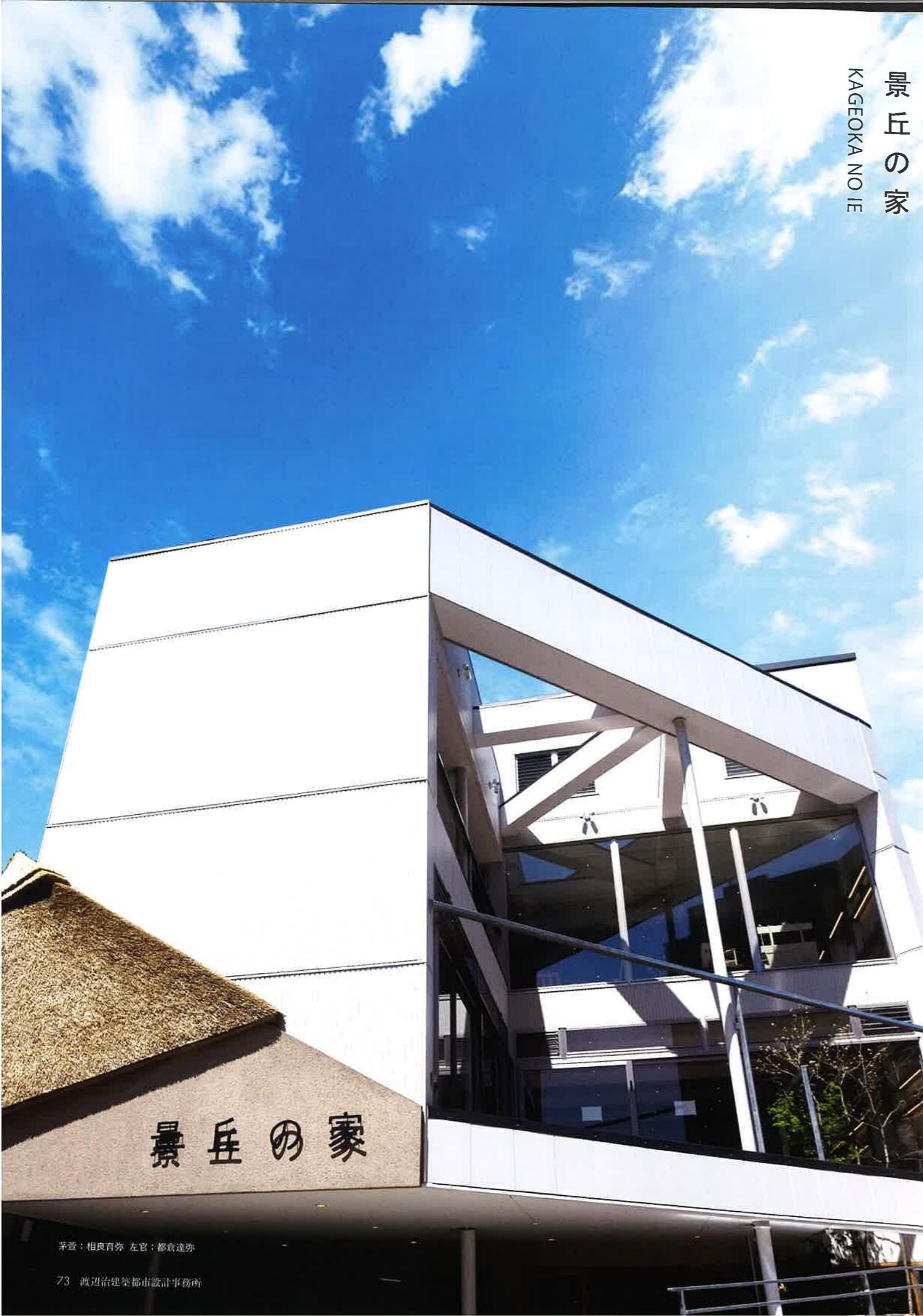
# KJ

2021.12  
SINCE 1961

渡辺治建築都市設計事務所  
イクス・アーク都市設計  
アブルデザインワークショップ  
浅井謙建築研究所  
清水建設関西支店

## プラスニューオフィス

architect / 濑戸健似 近藤創順  
producer / 今井裕久



KAGEOKA NO IE

景丘の家

茅葺：相良育弥 左官：都倉達弥

# 渡辺治建築都市設計事務所

OSAMU WATANABE ARCHITECTS

## 渡辺 治

Osamu Watanabe

工学博士、一級建築士、技術士(都市及び地方計画)

1959年 北海道生まれ  
1985年 北海道大学修士課程修了  
1986年 ベンシルバニア大学修士課程修了  
1991年 東京大学博士課程(高橋廣志研究室)修了  
1992年 渡辺治建築都市設計事務所設立  
教員履歴：千葉工業大学、日本大学、日本工業大学



## 近年の主な受賞歴

2007年 第2回多摩のまちなみ建築デザイン賞「至誠保育園」立川商工会議所 藤森照信賞  
2010年 第13回木材活用コンクール(新川人道橋～多摩産杉を使った世界一薄い複合橋(SWスラブ橋)～)  
日本木材防腐工業組合 理事長賞  
2015年 都市景観大賞「ジョンソンタウン」都市空間部門 大賞(国交省大臣賞)  
2016年 第10回キッズデザイン賞「東京ゆりかご幼稚園+里山教育」最優秀賞(内閣総理大臣賞)  
2016年 土木学会デザイン賞 ジョンソンタウン 奨励賞  
2017年 日本建築学会賞(業績)「ジョンソンタウン再生プロジェクト -米軍ハウスと創造的なコミュニティ、新たなライフスタイルが織りなすまちづくり-」  
2017年 第11回キッズデザイン賞「JOHNSON TOWN」優秀賞(少子化対策担当大臣賞)  
2021年 グッドデザイン賞「ジョンソンタウン」金賞(経済産業大臣賞)



インドネシアの上空写真。大きな施設が見当たらない

## Welfare Institution(福祉施設)：人を幸せにする施設

憲法25条　すべて国民は、健康で文化的な最低限度の生活を営む権利を有する。②国は、すべての生活面について、社会福祉、社会保障及び公衆衛生の向上及び増進に努めなければならない。

これを国が守るために、「福祉施設」がつくられ、その義務をはたそうとする。これに基づきつくられた、「児童福祉法」によって定義されているのが保育施設(児童福祉施設)である。「福祉」ということばは明治憲法にも、それまでのあらゆる文学や新聞記事、そのほかの文章で使われてこなかった英語の「Welfare」の訳語である。「社会福祉」を直訳すると、「人を幸せにする」となる。元来、子育ても高齢者の世話も家族がやっていた。そのような家族では「福祉施設」なるものは不要である。

かつて、葬式は町内会館や自宅でコミュニティや家族が集まって協力してやっていた。最近は葬儀会社の建物が増えている。それはコミュニティが崩壊している証拠である。

同様に、日本に「福祉施設」が増えているのは、本来の「家族」が

崩壊している証拠である。都市部では地価が高く3世帯が住む家を持てない。その状況が「福祉施設」を生んでいる。

ここに紹介する6施設はすべて「児童福祉施設」である。親や家族ができなくなった「子育て」の部分を補うためにつくられた「施設」になる。

「児童福祉施設」は最低限のスペースを確保して、そこにこどもとスタッフを押し込み、義務をはたすのみの建物ではなく、働く人たちやこどもたちにとっても、ストレスがないいつまでも居たいと思える空間にしなくてはならない。

(「福祉施設」は人を幸せにする「施設」であるから)

私たちはそのため、山際でも、都会の中であっても、緑を植え、そこに建物を開き、モンスーン気候を意識した通風を取り入れ、太陽からの光を沢山取り込み、カーテンなしで、風景と視覚的につながる広々とした空間をつくる。それを合理的な構造体を考えることによって予算内で実現させる。

## 2人の女性と区長の思いが形に

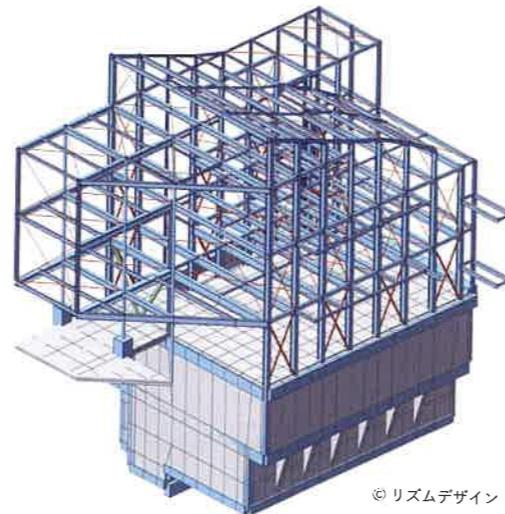
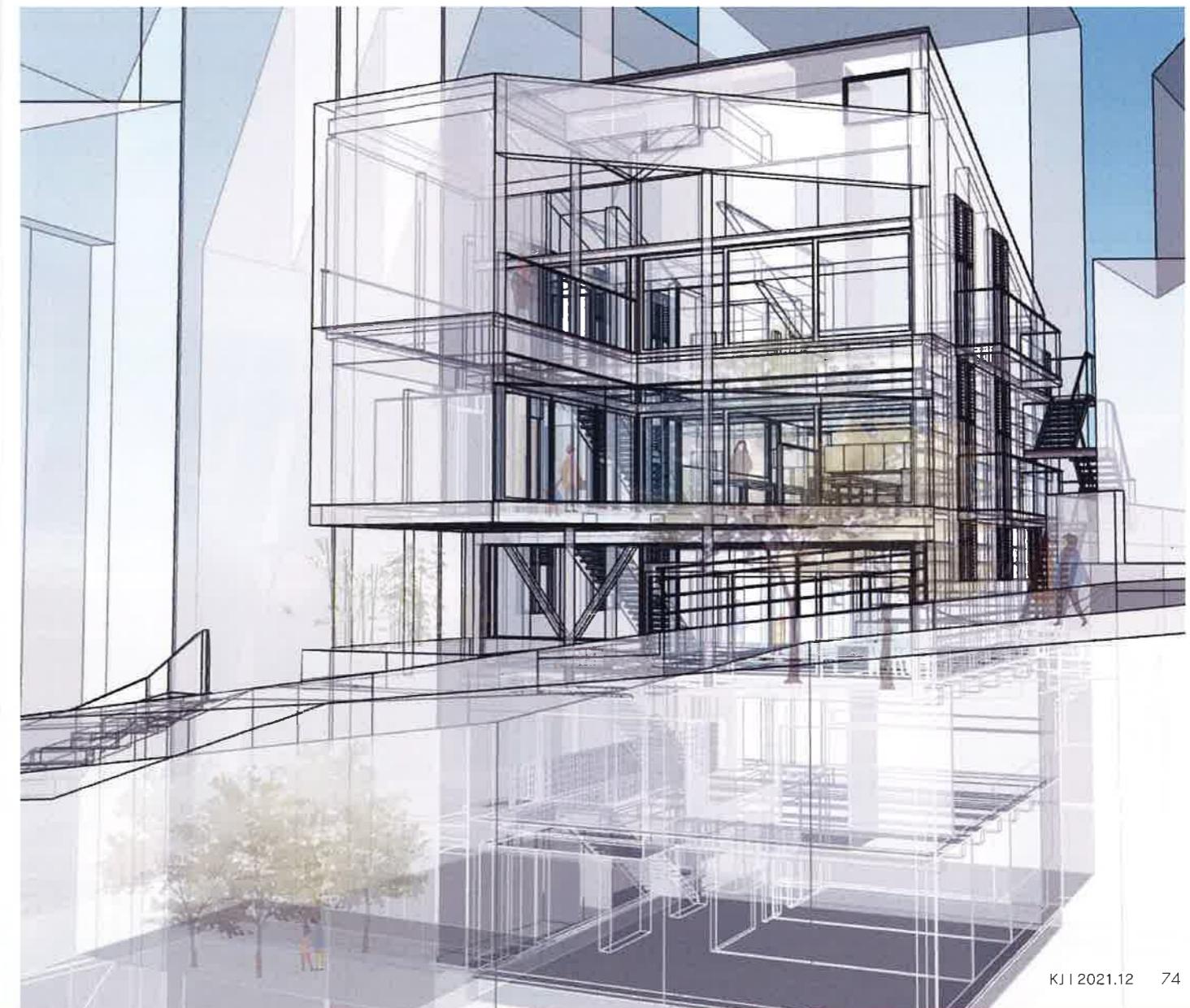
「景丘の家」は長谷部健渋谷区長が推進していた「子供テーブル事業」…子どもの居場所づくりの一環として作られた。

渋谷区、JR山手線の恵比寿駅から恵比寿ガーデンプレイスに到達するコンコースの途中から見える場所に位置する。駅前の道路のレベルはこの建物では地下2階のレベルで、坂を2層分のぼったレベルに1階のロビーがある。この建物の土地と資金は、かつてこの土地と建物を所有し住んでいた、宮司ひさみさんが「子どもたちのために役立て欲しい」として渋谷区に寄付したものだった。

これまで、地域の人たちに貸し出され、使われていたが、老朽化が進んだことで、子どもたちの居場所として、建て替えることとなつた。

運営者は代官山と南新宿にそれぞれ「代官山ティーンズ・クリエイティブ」と「かぞくのアトリエ」を運営していた「マザーディクシヨナリー」が選ばれた。

運営者の尾美紀左子（旧姓…桑原）さんは子育てをしている親、子どもの居場所づくり、子どもが魅力的な大人と出会える場所をつくることを必死になつておこなつていた。



私たち、扁平な柱を2メートルピッチで配置し、そこが本棚や展示棚になり、建物全体が展示空間となるように、構造システムを考えた。

当時は垂木構造の木造で考えていたが、スパンを飛ばす必要があり、途中から鉄骨造になつた。結果的に、鉄管の扁平柱と梁が垂木のように並ぶ、限りなく木造に近い構造体となつた。

福祉施設としての採光と自然換

気、排煙規定を満たすように、側面の両側に換気用、採光用の窓を羅列させ、将来、短編方向にどこで間仕切つても成り立つようなシステムとした。

窓が開かない事務所ビルと一見して違うのは、自然の風が通り抜ける多くの開口部空間と連続するテラスがあり、テラスや窓のガラスは子どもたちの表現の場にもなつていることである。



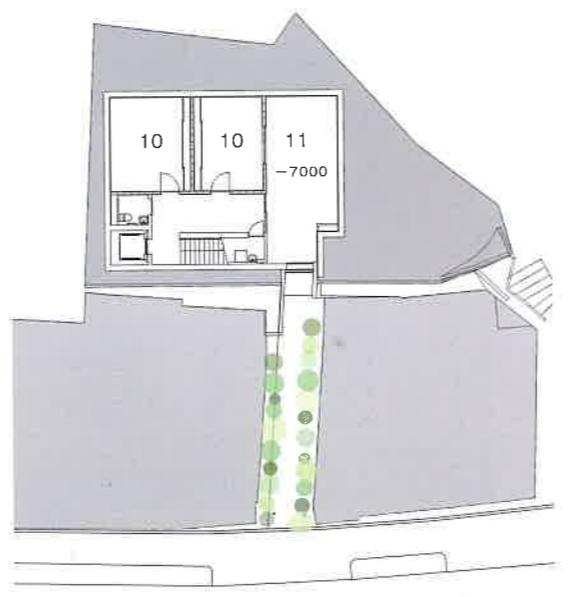
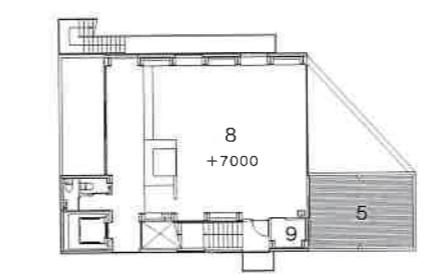
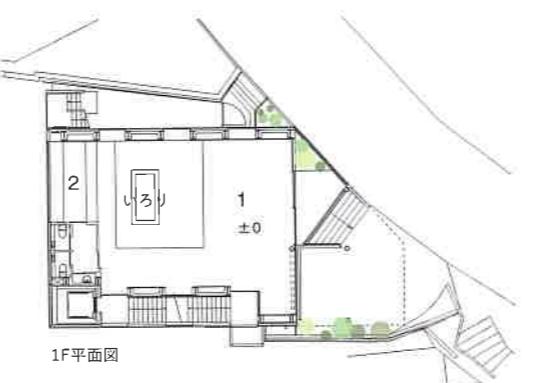
地下2階のアプローチは庭師／山口陽介さんの仕事



75 渡辺治建築都市設計事務所

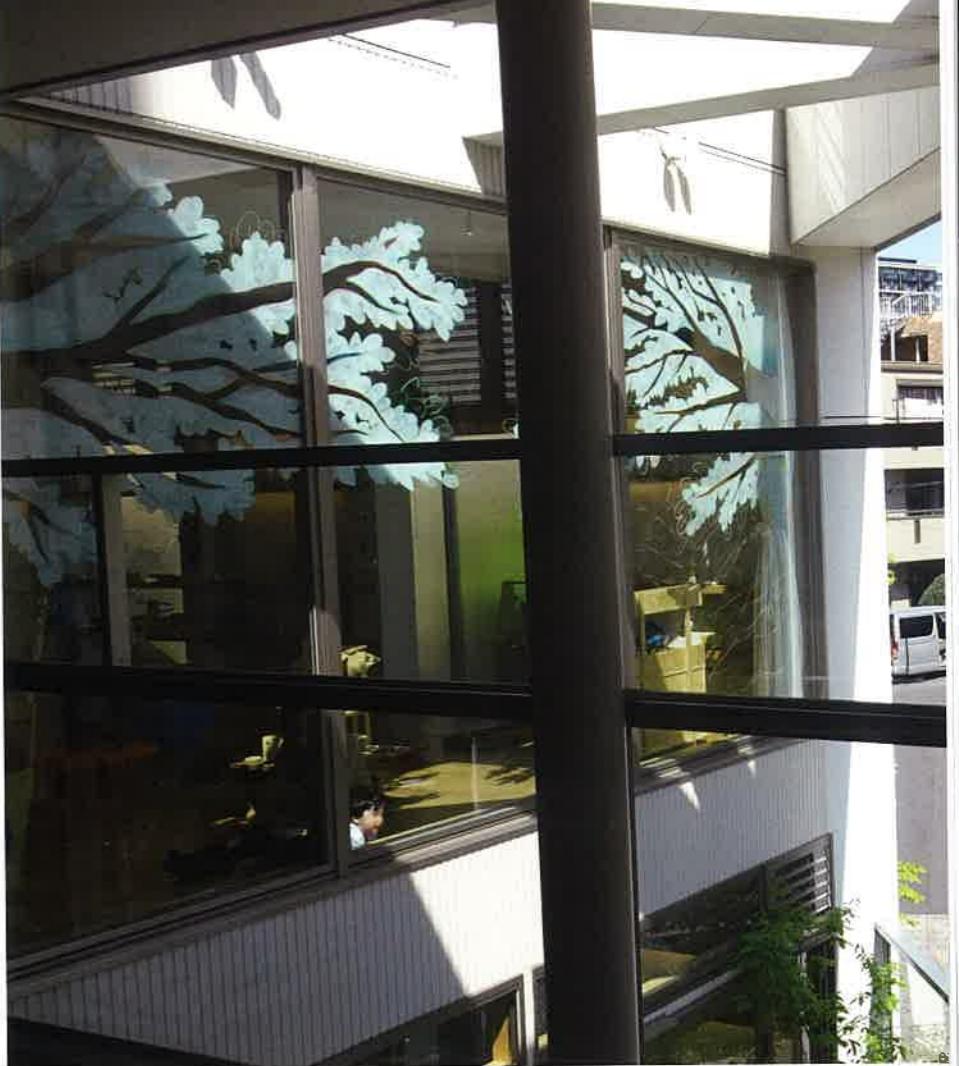


オープン以降多くの人が訪れ、コロナ禍の昨年も4万人が利用した。尾美さんは、第3番目の「景丘の家」を「子供と食」をテーマに据え、1階はみんなが集える大きな囲炉裏（いろり）、2階はみんなで食事をつくって食卓を囲う、3階は小さな子どもとやってきて、一緒に過ごす、地下1階では体を動かす、地下2階では音楽やダンス、という活動に空間を割り当てた。



- 1. ロビー 2. キッチン 3. 子どもテーブル
- 4. 事務所 5. テラス 6. 更衣室
- 7. 倉庫 8. おやこフロア 9. プレイフロア
- 10. スタジオ 11. 自転車置き場

0 5m



東京ゆりかご幼稚園  
「森のゆりかご」  
MORI NO YURIKAGO



### 土留めを構造体に使う

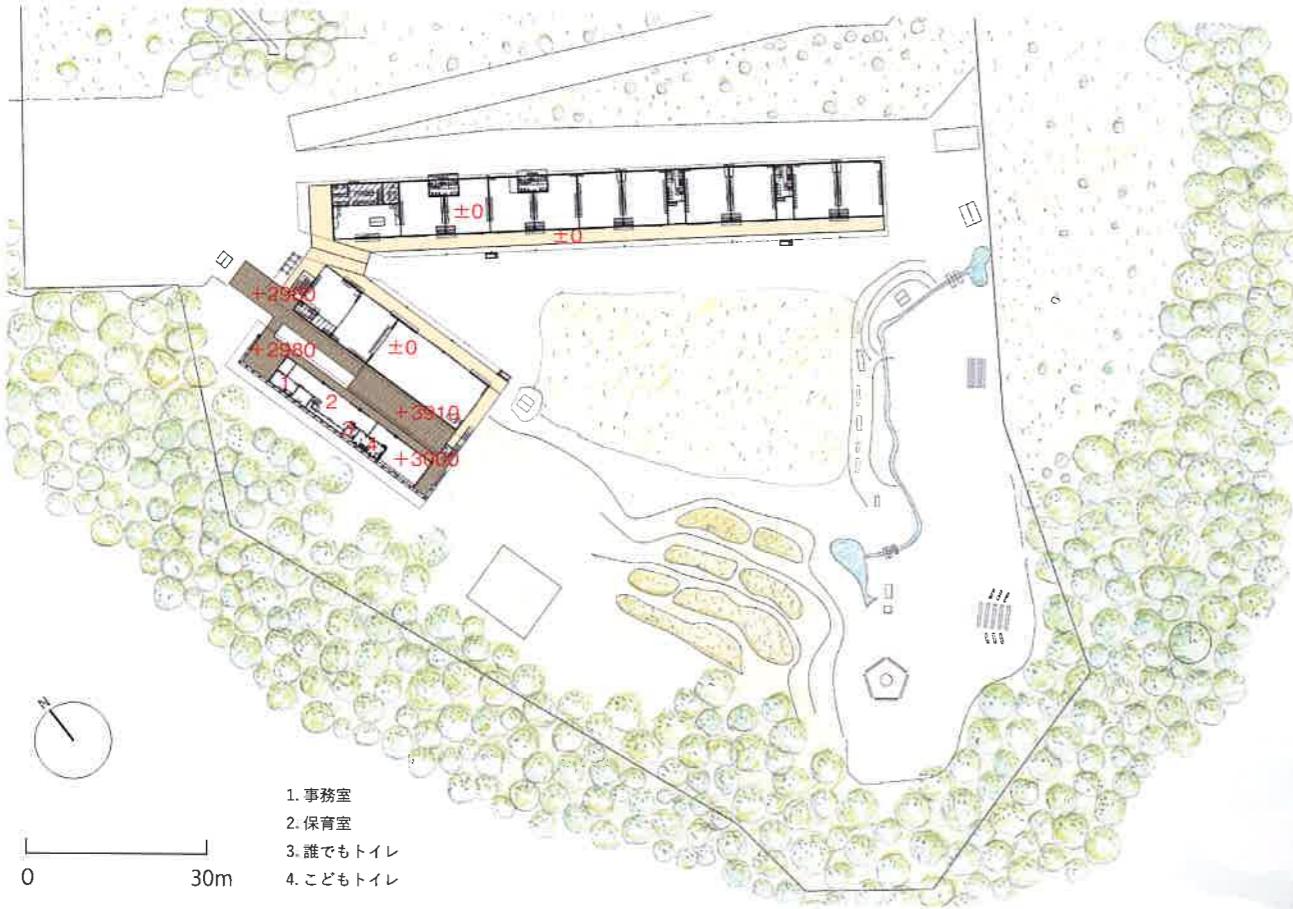
乳児の保育への要求が高まり、小規模保育園を増築することとした。レベルの関係で、この場所には将来保育スペースを確保する予定であり、当初の工事にはアプローチのための階段や園庭となる屋上スペースがすでに準備されていた。

最終的には建築コストの高騰で、当初の計画案よりも内部空間を大幅に縮小せざるを得なくなつた。

土留めのL型のコンクリート躯体から柱を立てて、その上に屋根を載せるシンプルな構造体を考えた。構造はコンクリートの壁や柱の上に大きなスチールのツメ（金物）をつけて木造の屋根を支えており、確認申請上はコンクリート造となつていて。

コンクリートの上に羽根状のスチール金物で屋根とコンクリートの躯体を離し、そこで採光と通風を確保している。

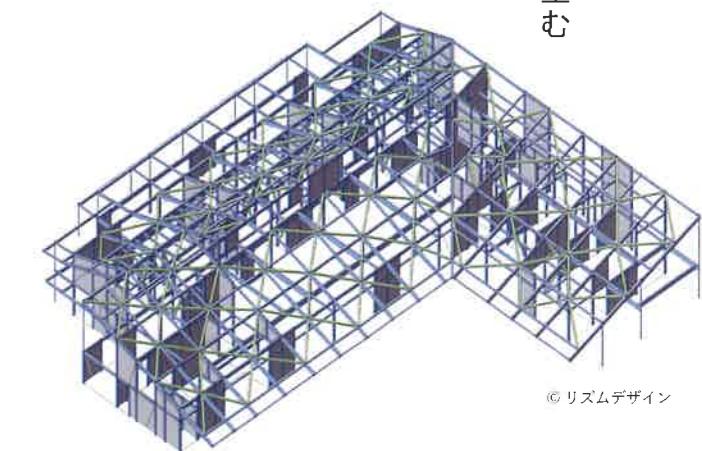
屋根の勾配は既存の園舎と合わせ、園庭から見て、既存園舎の背後に隠して、存在がわからないよう慎重に建物の高さや位置が決められた。



## みさと保育所

森に近づけ開放する  
下と上で視覚的な交流を生む

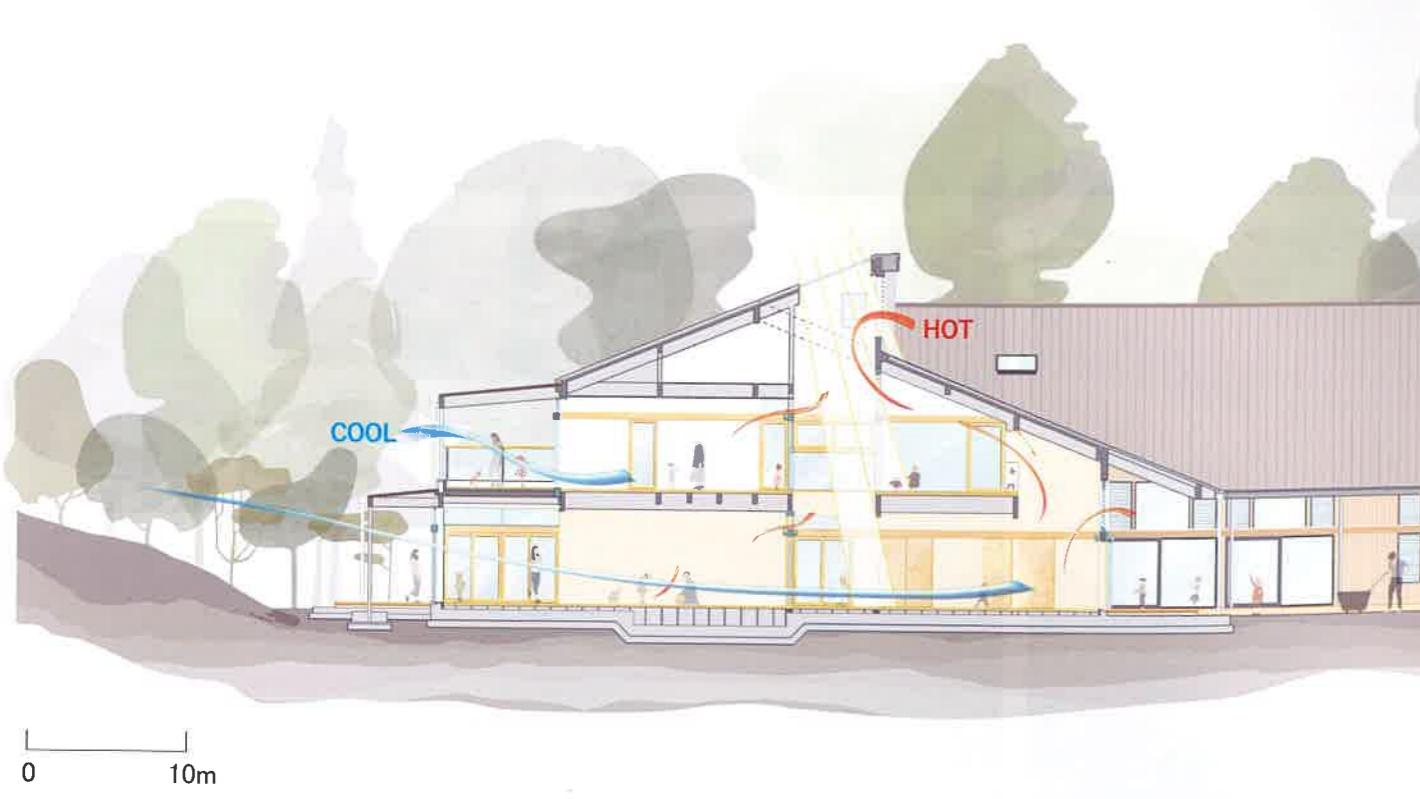
南側の園庭に新園舎を建てて、  
引っ越しして既存園舎を解体すると  
いう手順を踏んだ。  
そのことにより、園舎は森に近  
づき、3方が樹木で囲われ、どの  
窓からも樹木と空が見え、視線を  
遮るためのカーテンが不要で開放  
的な建物となつた。



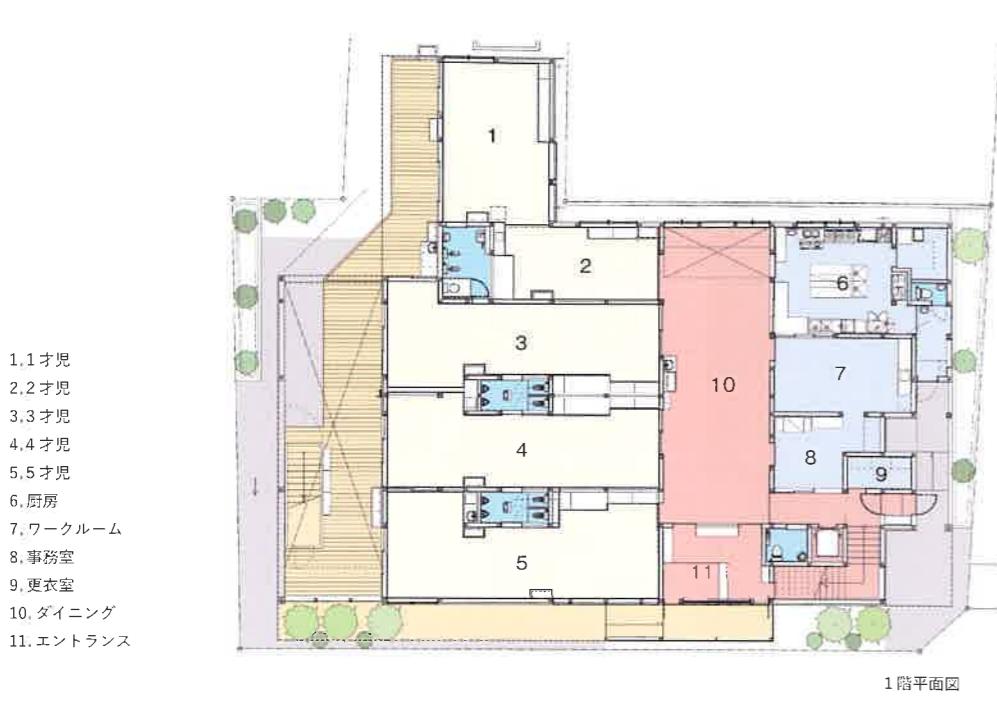
### 「自然の冷房」

夏季には、森がある南側から森の冷気を取り入れ、暖気は上の窓から捨てる「自然の冷房」となるよう断面が考えられた。中央の空間の採光や換気を確保するために、「風と光の筒」が2カ所に挿入された。

「風と光の筒」や吹き抜けを通じて上下階の視線が通るようになり、上から下を眺め、下と上の子ども同士が手をふる様子が日常的にみられるようになった。

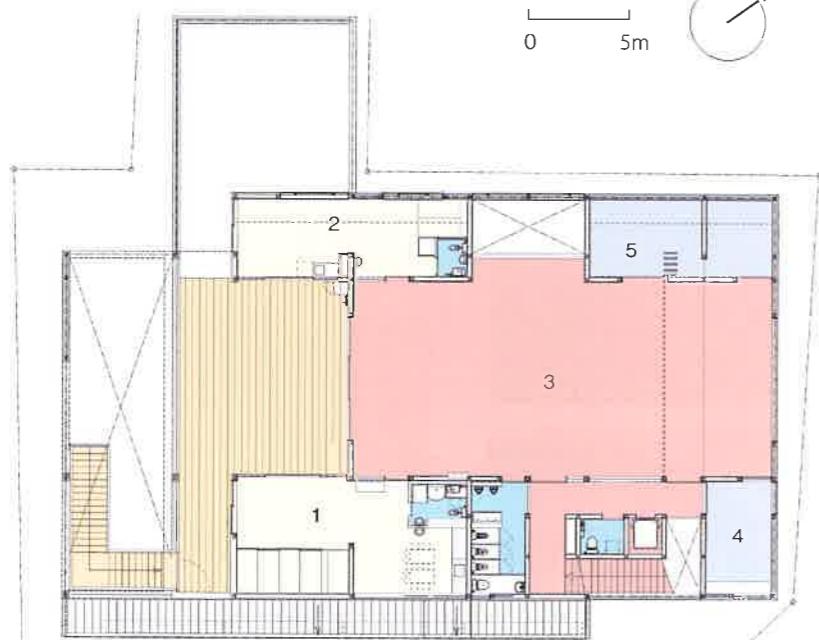




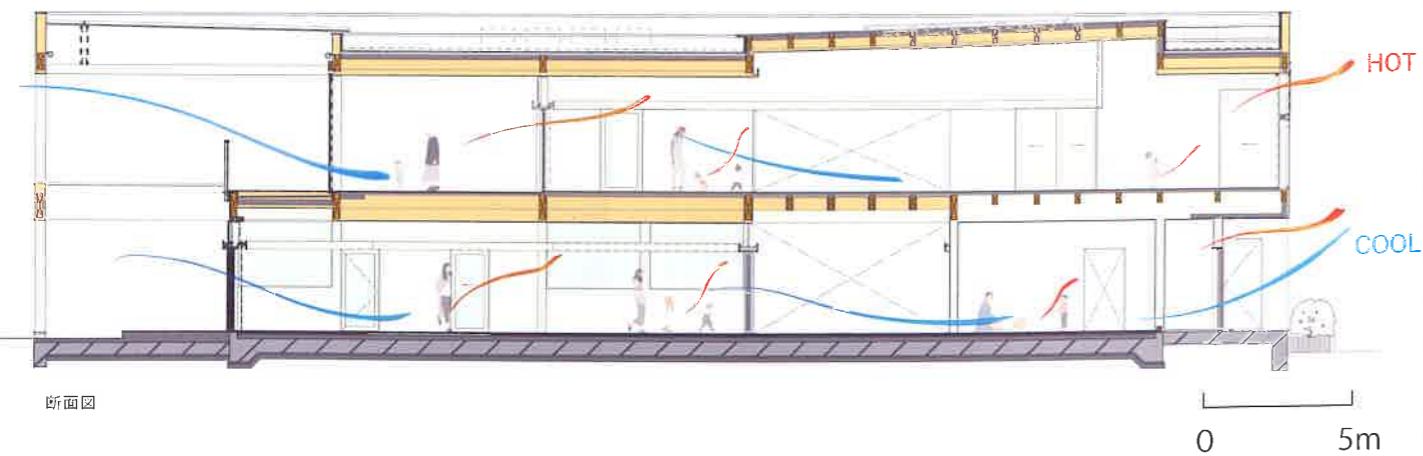


1階平面図

0 5m



2階平面図



囲いながら開く都市型の園舎

建物の2方は隣地の集合住宅に接しており、視線が交わらないよう、2階のレベルで外部を囲いこみ、その外部空間には光を拡散させるルーバーとガラスの屋根をかけた。雨と視線が入ってこないその外部空間に対して保育室を開

き連続させることで、ちょうどよい光に満ちた奥行きの長い空間を獲得している。

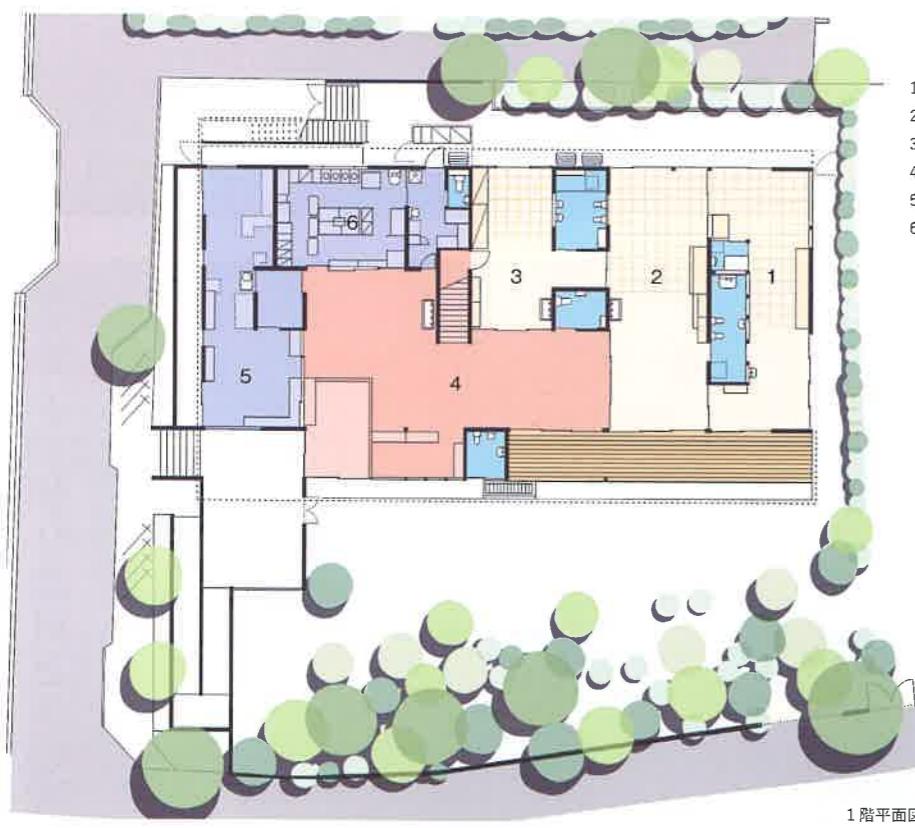
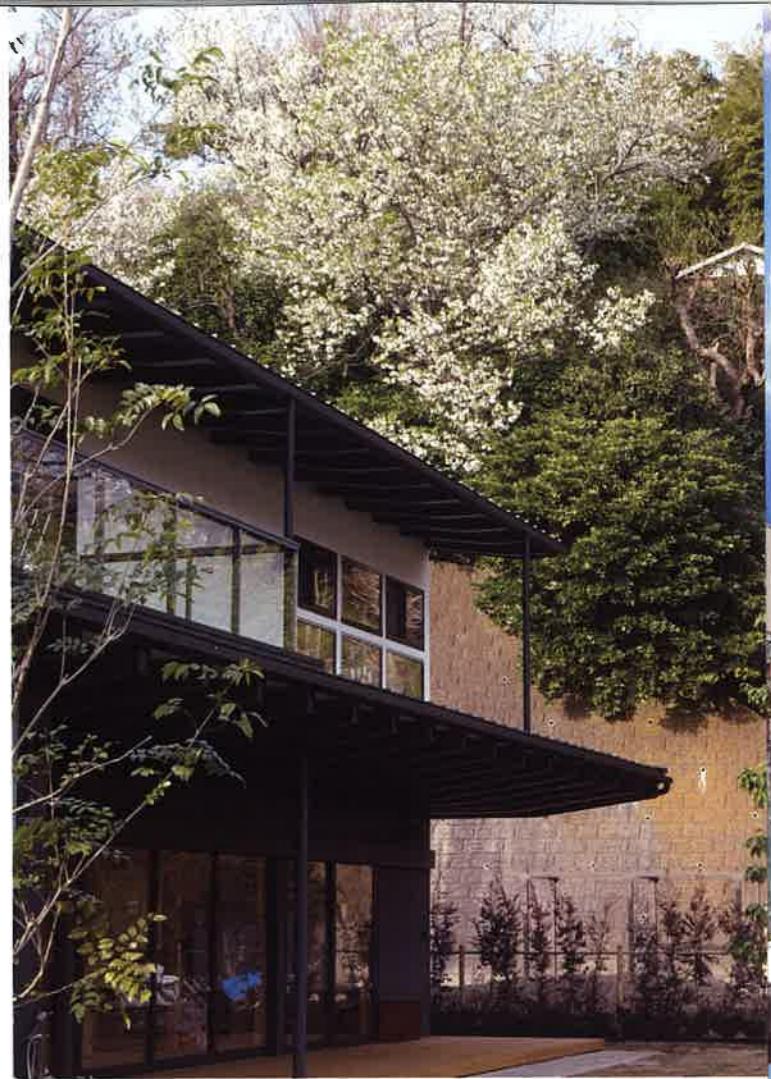
各窓や2階のテラスからの眺望は壁により調整され、どの窓や開口にも視線を遮るためのカーテンは不要である。





北鎌倉保育園 さとの森

KITAKAMAKURA NURSERY SATO NO MORI



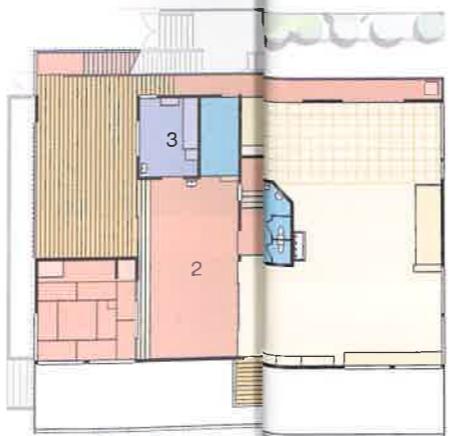
- 1.0才児
- 2.1才児
- 3.2才児
- 4.ダイニング
- 5.事務室
- 6.厨房

0 5m

道からのプライバシーが得られ、園舎からは堀の圧迫感を減じることができた。大谷石の堀は既存のものを補強して使った。

景観条例があるので、高さが抑えられ、屋根の傾斜は $1/10$ しか確保できなかつたが、道路からは軒うらが視覚に入ってくるので、和風の表現は獲得できたのではないかと考える。

2階床を支える垂木構造の梁間に換気と排煙のための窓を設けるために、必要とされる垂木のせいを大きくして収めた。



- 1.3・4・5才児
- 2.マルチルーム
- 3.キッチン

2階平面図



#### 歴史の中でおこなう保育

北鎌倉の円覚寺の塔頭のひとつが運営する保育園である。

保育園をつくるにあたり、社会福祉法人を新設した。

寺院はどう社会に貢献していくべきか、僧侶はお経をあげていればよいのか、1人の僧侶の決意がこの保育園の開設につながった。

後ろには崖があり、その上には森があった。

以前、この敷地には大きなコンクリート造の邸宅があり、それを解体して、木造の園舎を建てた。

庭木や庭石は必要な分だけ残し、遺跡の関係もあり、敷地のレベルは変えず、道路から約1メートルの高さのままで使用した。高低差を生かし、低い堀をつくることで、

園舎からは堀の圧迫感を減じることができた。大谷石の堀は既存のものを補強して使った。

景観条例があるので、高さが抑えられ、屋根の傾斜は $1/10$ しか確保できなかつたが、道路からは軒うらが視覚に入ってくるので、和風の表現は獲得できたのではないかと考える。

2階床を支える垂木構造の梁間に換気と排煙のための窓を設けるために、必要とされる垂木のせいを大きくして収めた。

Pico 十一十九上水公園  
Pico NURSERY TAMAGAWA JYOUSUI PARK





ジョンソンタウン

作品概要

**暁丘の家**  
所 在 地：東京都渋谷区  
達 約 主：社会福祉法人渋谷区社会福祉協議会  
会長 内藤 千代子  
設計・監理：渡辺設計／波辺 治、山崎 智貴、  
柳 文相、沖水 理恵  
構 造：リズムデザイン／中田 琢史  
設 備：三高設計／池宮城 横作、石丸 隆行  
施 工：奥井建設  
敷地面積：173.96 m<sup>2</sup>  
延床面積：763.39 m<sup>2</sup>  
構造・規模：鉄骨造地上3階 RC造 地下2階  
竣工：2019年2月

みさと保育所  
所在 地：東京都多摩市  
建築 主：社会福祉法人 東京児童福祉協会  
理事長 大河内 茂美  
所長 阿部 幸恵  
設計・監理：渡辺設計／渡辺治、山崎 聰智、坂本 紀一  
田中 正道、岡崎 慶樹、沖水 理恵、早川 勝  
構 造：リズムデザイン／中田 琢史、斎藤 美幸  
設 備：三高設計／池宮城 横作、石丸 隆行  
施 工：三共建設／加藤 三喜男、斎藤 伸介  
敷地面積：3,592.85 m<sup>2</sup>  
延床面積：1,302.85 m<sup>2</sup>  
構造：鉄筋コンクリート造

**北館倉保育園 さとの森**  
所在 地：神奈川県鎌倉市  
建築 主：社会福祉法人 誠志の谷戸  
設計 監理：凌辺設計／凌辺治、山崎 智貴、田中 立  
田邊 能久、北畠 栄  
構 造：リズムデザイン／中田 琢史、竹藤 美幸  
設 備：ヤマダマシナリーオフィス／山田 浩幸  
施 工：砂川建設／大槻 光明、奥山 直樹、尾形  
敷地面積：986.40 m<sup>2</sup>  
延床面積：695.87 m<sup>2</sup>  
構造・規模：木造  
竣 工：2020年3月

An architectural floor plan of a building section. A room on the left is labeled '7'. The room has a small entrance at the bottom. Above room 7 is a long corridor with multiple doors. At the far end of the corridor is a larger room with its own set of doors. The entire building section is enclosed by a thick black border.

A diagram showing a circular sector of a circle with radius  $r$  and central angle  $\theta$ . The sector is shaded in orange. A horizontal dashed line extends from the center of the circle to the right, representing the x-axis. The arc of the sector is shown as a dashed line.

A perspective architectural rendering of a modern building's exterior. The building features a large glass facade with a grid pattern, supported by a steel frame. The sky is clear and blue.

若い世代問題、核家族化、其の働きをしなければ暮らして行けないなどの、都市特有の問題から生じる弊害で、いつの時代においても、しわ寄せは弱者であるこどもたちに集中してしまう。

すると集中治療室（ICU）に入る。

増した。そのような背景にあるのは、家の空間の狭さ、保育所などの児童施設のスペースの作られ方の影響が少なくない。

不登校児は年々急増している。  
しかもコロナ禍の中、さらに増え  
た。

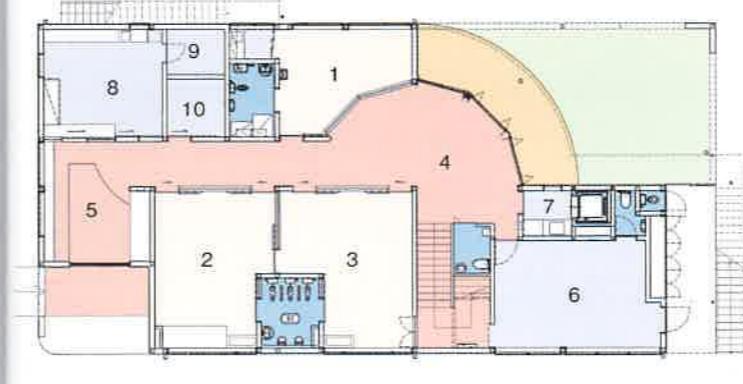
The photograph captures a modern architectural space, likely a lobby or a public area of a building. On the left, a curved staircase with a glass railing leads down. The floor is a light-colored polished concrete. The walls are a light grey. Large floor-to-ceiling windows provide a view of a city street with trees, buildings, and a bridge. The ceiling has recessed lighting and a modern design. A large window on the right shows a view of trees and a park-like setting.

社会福祉法人をつくるってから、6つ目の保育園・公園の中につくるプロポーザルで選定された。



公園と連続する半戸外空間

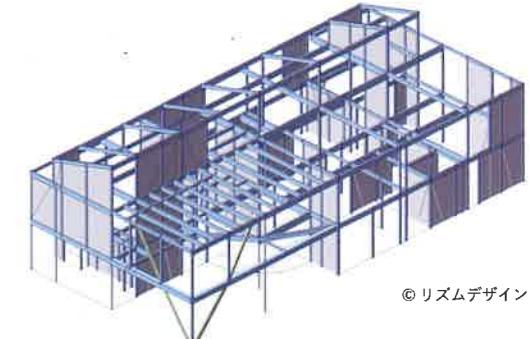
温暖化が進み、年々夏の日差しは強くなり、気温も上昇しているので、直射光下の屋外でこどもたちを長時間遊ばせることは、熱中症などのリスクが高く、空中に日除けなどを吊るして、なんとか日陰をつくって工夫することが増えってきた。



1 階平面圖

The image shows a detailed architectural floor plan of a building section. The plan includes several rooms and structural elements. A large room at the top is labeled '4'. To its left is a smaller room labeled '7'. Below room 4 is a room labeled '3' which contains three blue rectangular icons. To the right of room 3 is a room labeled '2'. Between room 2 and room 1 is a vertical column with diagonal bracing. Room 1 contains two blue rectangular icons. To the right of room 1 is a room labeled '6'. To the right of room 6 is a room labeled '5'. A curved yellow wall or arch is located between room 4 and room 5. A staircase is visible on the right side of the plan. The entire plan is enclosed in a rectangular frame.

3路平面圖



© リズムデザイン

広い公園の空間と連続する大きな半外部空間をつくり、屋根は大きなルーバーとガラスできており、適度に直射光を弱め、雨が当たらぬ空間を提供している。

東京ゆりかご幼稚園「森のゆりかご」  
所 在 地：東京都八王子市  
建 築 主：学校法人東京内野学園  
理事長 内野 彩裕  
設計・監理：渡辺設計／渡辺 治、岡崎 阿唯、山崎 智貴  
構 造：リズムデザイン／中田 琢史、斎藤 美幸  
設 備：三高設計／宮城 恵作、石丸 隆行  
工事：砂川建設／細岡 黜、大槻 光明、山内 慎平  
敷地面積：21,975.00 m<sup>2</sup>  
延床面積：248.03 m<sup>2</sup>  
構造規格：RC造 一部鉄骨造  
竣 工：2019年3月

梅丘至誠保育園  
所 在 地：東京都世田谷区  
建 築 主：社会福祉法人 至誠学舎立川  
理 事 長 横木 正明  
設 計・監 督：渡辺設計、渡辺 岩、川合 麻美、江川  
構 造：リズムデザイン／中田 琢史、斎藤 美穂  
設 備：ヤマダマシナリオファイブ／山田 浩志  
施 工：砂川建設／奥山 庄樹、日野口和美  
敷地面積：856.36 m<sup>2</sup>  
延床面積：964.24 m<sup>2</sup>  
構造・規模：木造  
竣 工：2021年1月

Pico ナーサリ玉川上水公園  
所在地：東京都杉並区  
建築主：社会福祉法人 風の森  
理事長 野上 宏  
設計・監理：渡辺設計／渡辺治、川合 麻美  
構造：リズムデザイン／中田 研史  
設備：三高設計／池宮城 構作、石丸  
施工：砂川建設／松井 由隆  
敷地面積：1,000.20 m<sup>2</sup>  
延床面積：652.48 m<sup>2</sup>  
構造規模：木造  
竣工：2020年1月